

PRACA W WIELKIEJ BRYTANII

# Koniec podwójnych podatków

Polka podpisała z Wielką Brytanią nową umowę o unikaniu podwójnego opodatkowania. Ci, którzy nie mają w Polsce żadnych dochodów, będą rozliczać się wyłącznie z brytyjskim fiskusem. Jeśli umowa zostanie ratyfikowana przez stronę polską i brytyjską, zacznie obowiązywać od 1 stycznia 2007

Najbardziej poprawi się sposób płacenia podatków tych, którzy – choć dom i rodzinę mają w Polsce – nie mają innych dochodów poza pracą w Wielkiej Brytanii.

## Zarabiam tylko w Wielkiej Brytanii

◆ **Stare zasady: pani Ewa dopłaca 7449 zł**

Pani Ewa cały rok pracuje jako kelnerka w Londynie. Dostaje 6 funtów za godzinę. To minimalna stawka, ale dopóki podatek płaci w Polsce, obciążona jest najwyższą, 40-proc. stawką – niski brytyjski dochód po przeliczeniu na złotówki okazuje się całkiem okazały.

Rozliczając się za rok 2005, pani Ewa robiła to tak:

Od zarobionych 14 400 funtów odjęła 960 (tytułem zagranicznych diet). Do opodatkowania zostało 13 440 funtów, czyli 75 264 zł. Wedle polskich stawek podatkowych należy się od tego 18 089 zł podatku (pani Ewa przekroczyła drugi próg podatkowy).

Teoretycznie pani Ewa mogłaby odliczyć sobie polskie ulgi podatkowe – ale pracując za granicą, nie miała do tego głowy. Nie zebrała potrzebnych kwitów. Jedynie, co mogła sobie odliczyć, to zaliczka na podatek, którą sięgnęła jej od pensji w Wielkiej Bry-

tanii (było tego 1900 funtów, czyli 10 640 zł).

Pani Ewa musiała więc oddać polskiemu fiskusowi 7449 zł.

◆ **Nowe zasady: pani Ewa może dostać 1040 zł zwrotu**

Za 2007 r. rozliczenie ma być dużo bardziej korzystne.

Pani Ewa może się rozliczyć w Wielkiej Brytanii – wedle tamtejszych stawek. Wynoszą one 10, 22 i 40 proc. Tylko że liczy się je od innych kwot.

### Brytyjskie podatki

dochód	stawka
0-5035 funtów (28 777 zł)	0
5036-7186 funtów (41 071 zł)	10 proc.
7187-38 335 funtów (219 103 zł)	22 proc.
ponad 38 335 funtów (219 103 zł)	40 proc.

Pani Ewa powinna zapłacić 1714,3 funta podatku. Zapłaciła jednak więcej zaliczki – 1900 funtów. Dlatego należy jej się zwrot: powinna dostać **185,7 funta, 1040 zł!**

**UWAGA!** Pani Ewa dostanie zwrot podatku, pod warunkiem że złoży w brytyjskim urzędzie skarbowym deklarację podatkową. Bo nie musi tego

robić. W Wielkiej Brytanii nie ma takiego obowiązku!!!

Żeby złożyć deklarację, musi poprosić pracodawcę o PIT i policzyć podatek. Jeśli deklaracji nie złoży, jej podatek zostanie policzony z automatu – pracodawca sięgnie jej 1900 funtów i nikt jej niczego nie zwróci.

Teraz pora wyjaśnić, dlaczego z pensji pani Ewy sięgnięto właśnie 1900 funtów zaliczki na podatek.

Otóż Brytyjczycy płacą zaliczki wprost proporcjonalnie do pensji – to zupełnie inaczej niż w Polsce, gdzie fiskus sięgnie nam najpierw 19 proc., a dopiero kiedy nasze roczne dochody przekroczą pewien próg, zaliczka rośnie – najpierw do 30 proc., a na końcu do 40 proc. Dla Polaków najważniejsze jest więc rozliczenie się po zakończeniu roku podatkowego.

Brytyjczycy odwrotnie – przed rozpoczęciem roku podatkowego urząd skarbowy szacuje, ile dany podatnik powinien płacić, wzięwszy pod uwagę jego dochody, stan rodzinny i wiek. Następnie przysyła podatnikowi informację o tym w tzw. Paye Coding Notice. Jak sama nazwa wskazuje, Paye Coding Notice zawiera indywidualny kod podatkowy. Na tej podstawie pracodawca wie, ile podatku odliczyć z pensji.

Większości podatników przynajmniej kod standardowy. Standardowy kod 505L



JACEK GAWŁOWSKI

w roku 2006/07 będzie oznaczał, że kwota wolna od podatku wynosi 5035 funtów, a podatnik pracuje u jednego pracodawcy. Inny kod podatkowy (z bardziej korzystną kwotą wolną od podatku) mają małżeństwa (pod warunkiem że oboje są zarejestrowani w UK) oraz osoby powyżej 65. roku życia. Kod ten pozwala naszemu pracodawcy na prawidłowe pobieranie zaliczek podatku.

Jeszcze jedna istotna uwaga: brytyjski system jest dosyć prosty, dlatego że nie przewiduje ulg. Polacy często próbują odliczać od podatku różne „koszty uzyskania przychodu” – myślą np., że jeśli pracodawca sięgnie im z pensji za mieszkanie, to podlega to odliczeniu. Otóż nie.

Odliczenia istnieją tylko przy samozatrudnieniu (u osób zarejestrowanych na karcie CIS), a tak najczęściej pracuje się na budowach. W tym przypadku można zaliczyć do kosztów uzyskania przychodu zakup narzędzi, ubrań itp., ale pod warunkiem, iż zgłosimy to naszemu pracodawcy (kontraktorowi), a koszty te zostaną wpisane na voucher CIS25 będący miesięcznym potwierdzeniem naszej wypłaty.

Rozliczenie się tylko z Wielką Brytanią ma jednak jeden minus – musimy zbierać wszystkie paski wypłat, które dostajemy. Bo jeśli nie przysyłamy PIT do Polski, to fiskus traktuje nas jak osobę nieosiągającą żadnego dochodu. Jeśli po kilku latach wrócimy do Polski i np. kupimy dom, urząd skarbowy zapyta nas, skąd mieliśmy na to pieniądze. I trzeba będzie to udowodnić.

## Mam dochody w Polsce i w Wielkiej Brytanii

◆ **Stare zasady: pan Jan płaci 1168,77 zł**

Pan Jan zarobił przez cztery miesiące w Wielkiej Brytanii 5000 funtów. Pracodawca potrącił mu 620 funtów zaliczek na podatek. W tym samym roku podatkowym w Polsce pan Jan zarobił 5000 zł brutto.

Do tej pory rozliczał się tak jak pani Ewa (wyciął podatek od całego dochodu i odejmował to, co zapłacił jako zaliczkę w Wielkiej Brytanii). Podatek od dochodów pana Jana wyniósł 4641 zł, po odliczeniu 620 funtów zaliczki, czyli 3472 zł, do zapłacenia zostawało 1168,77 zł.

◆ **Nowe zasady: pan Jan zapłaci 850 zł**

Nowa umowa zmieniła sposób liczenia podatku. Sumuje się zarobki z Polski i Wielkiej Brytanii, ustala się, jaka stawka podatkowa obowiązuje od takich dochodów, ale potem podatek liczy się tylko od dochodu polskiego.

Pan Jan będzie to robił tak: Jego brytyjski przychód po odliczeniu diet (tak jak u pani Ewy 960 funtów) i zry-

czalowanego kosztu pracy (102,25 zł za każdy z czterech miesięcy pracy na Wyspach) wynosi 22 215 zł. Z dochodem w Polsce – 27 215 zł

Wedle polskiej skali podatkowej podatek od tego to 4641 zł, czyli 17 proc. całego dochodu pana Jana (pan Jan płaci 19 proc. podatku, ale – poza odliczeniami – jest jeszcze kwota wolna od podatku, dlatego efektywna stopa podatkowa jest niższa). I to jest właściwa stawka podatku od dochodu w Polsce – a było tego 5000. Pan Jan ma więc do zapłacenia 850 zł.

Pan Jan ma jeszcze do odzyskania nadpłatę w Wielkiej Brytanii – zarobił tam mniej, niż wynosi kwota wolna od podatku, czyli 5035 funtów. Ma więc ok. 3116 zł nadpłaty.

## PIT-36

Osoby, które osiągnęły dochód za granicą, składają PIT-36. Do urzędu skarbowego składamy tylko deklarację (bez żadnych specjalnych załączników, np. dokumentów od pracodawcy czy kwitów z banku – te trzymamy w domu na wypadek kontroli).

## Różnice w roku podatkowym

W Polsce rok podatkowy trwa od 1 stycznia do 31 grudnia. W Wielkiej Brytanii od 6 kwietnia do 5 kwietnia. Jeżeli ktoś rozlicza się w Polsce, będzie musiał przedstawić brytyjskie dochody z polskiego roku podatkowego. To pewien problem, bo brytyjski pracodawca może nam wydać PIT za okres od kwietnia do kwietnia. Wtedy rozliczamy się nie na podstawie PIT od pracodawcy, ale pasków wypłaty.

W tym roku być może też będzie łatwiej

W tym roku rozliczamy się jeszcze na starych zasadach. Ale jeśli wejdzie w życie nowa ustawa o podatkach dochodowych od osób fizycznych, która obecnie jest w Sejmie, ostre zasady rozliczenia zostaną złagodzone. Teraz można odliczyć maksymalnie diety za 30 dni przepracowanych za granicą (po 32 funty każda – dlatego pani Ewa i pan Jan mogli odliczyć tylko 960 funtów). Jeżeli pracujemy dłużej – tracimy. Nowa ustawa ma to zmienić – będzie można odliczyć sobie 30 proc. diety za każdy dzień przepracowany za granicą (czyli około 10 funtów dziennie). Oznaczałoby to, że jeśli ktoś przepracował w Wielkiej Brytanii cały 2006 r., będzie mógł odliczyć ok. 3500 funtów.

Co się stanie, jeśli się nie rozliczymy?

Każdy, kto nie rozliczy się z polskim fiskusem, choć powinien, popelnia oszustwo podatkowe. Skąd urząd skarbowy może się o tym dowiedzieć? W Unii Europejskiej istnieje system wymiany informacji podatkowej. Oznacza to, że jeśli polski urząd skarbowy zwróci się z pytaniem do brytyjskiego urzędu skarbowego o wysokość dochodów, dostanie taką informację. W ubiegłym roku polski fiskus zapytał o to Brytyjczyków 14 razy.

JOANNA CWIEK

Za pomoc dziękuję panu Cezaremu Krysiakowi z Ministerstwa Finansów i Adamowi Powiertowskiemu z Centrum Usług Finansowych.



Więcej w programie „Moja Praca” w Radiu TOK FM. Zaprasza Marcin Wojciechowski.

REKLAMA

**kariera<sup>2</sup>**

Prowadzimy do celu. **FORTIS**

Fortis Bank Polska SA obsługuje przedsiębiorstwa oraz klientów indywidualnych. Bank posiada 38 placówek w największych miastach w Polsce, zatrudnia ponad 1000 osób.

Fortis Bank jest częścią grupy Fortis – jednej z największych instytucji finansowych w Europie. W Polsce grupa Fortis reprezentowana jest również przez Fortis Lease Polska oraz Fortis Private Investments Polska.

W związku z dynamicznym rozwojem sieci oddziałów Fortis Bank Polska S.A. poszukuje Kandydatów na stanowisko:

## Dyrektora Oddziału

Do poniższych lokalizacji:  
Łódź Nr ref.: DYR/ŁDZ  
Poznań Nr ref.: DYR/POZ  
Toruń Nr ref.: DYR/TOR  
Warszawa Nr ref.: DYR/WAR

**Obowiązki:** Osoba zatrudniona na tym stanowisku będzie odpowiedzialna za zarządzanie Oddziałem Banku zarówno w obszarze sprzedażowym i operacyjnym.

**Wymagania:** wykształcenie wyższe (preferowane o profilu ekonomicznym), doświadczenie w sprzedaży produktów bankowych (specjalizacja – podmioty gospodarcze), co najmniej dwuletnie doświadczenie w kierowaniu zespołem pracowników, bardzo dobra praktyczna umiejętność analizy i oceny sytuacji finansowej podmiotów gospodarczych, umiejętność prowadzenia negocjacji, łatwość w nawiązywaniu i utrzymywaniu kontaktów interpersonalnych, dobra znajomość języka angielskiego, prawo jazdy kat. B.

Zainteresowanych prosimy o przesłanie ofert zawierających list motywacyjny i CV (wraz z numerem referencyjnym) na adres: Fortis Bank Polska SA, Departament Zarządzania Zasobami Ludzkimi ul. Postępu 15, 02-676 Warszawa, e-mail: [rekrutacja@fortisbank.com.pl](mailto:rekrutacja@fortisbank.com.pl)

Prosimy o dopisanie na klawiszu: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji oraz na dołączenie mojej oferty pracy do bazy danych kandydatów Fortis Bank Polska SA (zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dn. 29.08.1997 r., Dz. U. nr 133, poz. 883).”

Uprzejmie informujemy, że skontaktujemy się z wybranymi kandydatami.

Fortis Bank Polska SA

22192218